

Таким образом, исходя из характеристик сформированного актуального словаря Англо-американских лексико-семантических аналогов, возникает вывод: что по частотности употребления в мировом языковом континууме, именно Американская кулинарная лексика превалирует и пользуется невероятной популярностью. Генеральным заключением является колоссальный успех инновационного Американского варианта кулинарной лексики, несмотря на относительно автономное его развитие в течение длительного исторического периода.

Литература

1. Лабов В. Изучение языка в его социальном контексте // Фишман Дж. А. Успехи социологии языка. Том. 1. – Гаага: Мутон, 1971. – С.153.
2. Хаймс Д. О коммуникативной компетентности // Прайд Дж. Б., Холмс Дж. Социоллингвистика: избранные материалы. – Книги Пингвинов, 1972. – С. 111, 146, 221, 229.
3. Чешир Дж. Великобритания и США // На английском языке по всему миру. Социоллингвистические перспективы / Дж. Чешир. – Кембриджский унив. Press, 1991. – С. 13.
4. Швейцер А. Д. Литературный английский язык в США и Англии.– М.: Едиториал УРСС, 2003. – С. 104, 114.
5. Эльянова Н.М. Сравнительная характеристика британского и американского английского языка. *Ленинград: Просвещение, 1971. 324 с.*

References

1. Labov W. The Study of Language in its Social Context // Fishman J. A. Advances in the Sociology of Language. Vol. 1. – The Hague: Mouton, 1971. – P.153.
2. Hymes D. On Communicative Competence // Pride J. B., Holmes J. Sociolinguistics: Selected Readings. – Penguin Books, 1972. – P. 111, 146, 221, 229.
3. Cheshire J. The UK and the USA // In English around the World. Sociolinguistic Perspectives / J. Cheshire. – Cambridge Univ. Press, 1991. – P. 13.
4. Schweitzer A. D. Literary English in the USA and England. – M.: Editorial URSS, 2003. – P. 104, 114.
5. Eljanova N.M. Comparative characteristics of British and American English. Leningrad: Education, 1971. 324 p.

УДК 811.161.1

СЛОВАРЬ ПАНДЕМИИ: «САНИТАРНАЯ» НЕОЛОГИЗАЦИЯ

Седых Аркадий Петрович
доктор филол. наук, профессор
Белгородский государственный
национальный исследовательский
университет
Белгород, Россия / sedykh@bsu.edu.ru

Заметта Дарья Николаевна
зав. учебно-методическим управлением, ст.
преп. каф. юриспруденции
Московский Международный университет
Москва, Россия / dnk_78@mail.ru

Аннотация

В статье рассматривается лексический материал национальных языков, «обогащённых» пандемией. Рассматривается словообразовательный потенциал неологизмов, которые представляют собой неисчерпаемый материал для исследований не только лингвистического свойства, но и является базовым материалом отображения менталитетных свойств нации. Выявляются элементы языковой игры, свойственные для словообразовательного феномена в моменты кризисных состояний любого социума.

Выдвигается рабочий тезис о том, что категория «языковая игра» обладает высокой степенью лингвокультурной активности в современном дискурсе, и находит своё отражение в языковой картине мира. Намечаются перспективы исследования неологического творчества и коммуникативно-концептуальной картины мира в дистантных языках.

Ключевые слова: дискурс, языковая игра, словообразование, неологизация, языковая картина мира, лингвокультура.

PANDEMIC DICTIONARY: «SANITARY» NEOLOGIZATION

Sedykh Arkadiy Petrovich

Dr. philol. sciences, professor
Belgorod State National Research
University

Belgorod, Russia / sedykh@bsu.edu.ru

Zametta Daria Nikolaevna

head educational and methodological
management, senior lecturer at the Department of
Law

Moscow International University

Moscow, Russia / dnk_78@mail.ru

Abstract

The article examines the lexical material of national languages "enriched" by the pandemic. The article considers the word-formation potential of neologisms, which are inexhaustible material for research not only linguistic properties, but also are the basic material for displaying the mental properties of the nation. The elements of a language game are revealed that are characteristic of a word-formation phenomenon at moments of crisis in any society. A working thesis is put forward that the category "language game" has a high degree of linguocultural activity in modern discourse, and is reflected in the linguistic picture of the world. Prospects for the study of neological creativity and the communicative-conceptual picture of the world of national linguoculture are outlined.

Key words: discourse, language-game, word formation, neologization, linguistic picture of the world, linguistic culture.

Для каждого исторического поворота – свой словарь. События современного мира с неизбежностью «подпитывают» национальные языки неологизмами, которые вторгаются в обыденный язык, а затем продолжают своё существование в словарях, как энциклопедических, так и лингвистических (толковых). Санитарный кризис начала XXI века не является исключением. В настоящее время термины общелитературного языка «маска», «вирус», «удалённая работа», «изоляция», «карантин» теперь входят в активный словарь большинства мировых социумов. Лингвокультурная экспансия слова «изоляция» [*confinement* (фр.); *lockdown* (англ.)] активизировалась до такой степени, что данный термин был избран словом года по версии популярного британского словаря *Collins* – 2021 [2].

Если официально употребляемая терминология знакома большинству представителей национальных сообществ (*вакцинация, ковид, локдаун* и пр.), то неологический фонд разговорного дискурса обогащается специфическим вокабуляром, не всегда освоенным каждым носителем национального языка, и единицы которого появляются благодаря феномену «языковая игра». Так, в языке россиян отмечено появление следующих аксиологических неологизмов: *вируспруденция, гречкохайт, коронавирьё, карантец, карантэ, ковидло, макароновирус, маскобесье* (<https://russian.rt.com/science/news/803798-lingvisty-leksikon-pandemiya>). На уровне морфологического состава можно говорить о наличии в составе приведённых неологизмов следующих словообразовательных элементов: презрительно-уничижительных суффиксов (субъективной оценки): – *вьё*, – *вье* (вороньё, бабьё, офицерьё, мужичьё, ворьё); жаргонных постфиксов – *тец* (ездец, крантец, трандец); – *ло* (погоняло, копало, шугало, хамло, чухло). Интересно отметить модные семантико-словообразовательные «изыски» новорусского языка: *гречкохайт* и *макароновирус* = ажиотажное поведение россиян по

поводу «нервных» закупок гречи и макарон в преддверии предполагаемого тотального повышения цен на продукты.

Отдельного внимания заслуживает феномен «ковидных анекдотов», которые отражают «бодрое» отношение россиян к эпидемии века. Приведём по нашему мнению наиболее яркий из них: Вопрос на Прямой линии:

Владимир Владимирович! Это Нина Егоровна, 75 лет, Саратовская область! У нас горячей воды нет, сортир на улице, половину пенсии отдаю за ЖКХ, больницу закрыли, скорая к нам не едет. У меня вопрос: не окажется ли пандемия коронавирусной инфекции 2019-нСov негативного влияния на сроки реализации важнейшего национального проекта «Цифровая экономика»? Спасибо, дай вам Бог здоровья! (<https://www.interessant.ru/people/aniekdoty-o-koronavirusie>).

Подобные шедевры пандемической стойкости и критической позитивности достойны отдельного исследования, поэтому мы рассматриваем данный материал в рамках эпистемологической перспективы выявления доминантных черт языкового мышления в рамках прагмакоммуникативного подхода к анализу языковых явлений. В любом случае, вышеприведённые коммуникативные паттерны говорят о высоком потенциале лингвopsихологических способов адаптации человека (в частности россиян) в период кризисов любой природы. Несомненно, данные неологизмы не входят в активный общелитературный фонд носителей русского языка, но они передают важные элементы лингвокультурного мировоззрения нации.

Рассмотрим некоторые единицы современного «пандемического» вокабуляра Французской республики, которые находят своё отражение в национальных словарях типа Robert и Larousse. Так, неологизмы «*déconfinement*» (отмена режима самоизоляции), «*Covid*» (Ковид), «*gestes barrière*» (меры предосторожности), «*distanciation sociale*» (социальное дистанцирование), «*patient zéro*» (нулевой пациент) уже вошли в арсенал словарных статей словаря Le Petit Robert 2021. Данные слова практически официализированы во французской лингвокультуре, но следующие пандемические словообразования вызывают особый интерес с точки зрения изучения людической коммуникации французов: «*lundimanche*», «*confinemanche*», «*apérue*», «*coronabdos*», «*confifi*», «*déconfifi*». Найти эквиваленты данным неологизмам в русском языке не представляется возможным, поэтому воспользуемся «услугами» комплексных переводческих трансформаций [1].

Итак, рассмотрим квазипаронимную пару «*lundimanche*» и «*confinemanche*». Первая лексема образована из слияния двух слов *lundi+dimanche* (понедельник+воскресенье), морфология которых подчеркивает монотонность пандемической недели, состоящей из дней похожих друг на друга как две капли воды (напоминает известный всему миру «день сурка»). Последующий запрет покидать своё жилище «породил» ещё одно слово *confinemanche* для обозначения типичной недели в период локдауна, в течение которой французы стали даже забывать и путать даты. Второе слово также состоит из двух «обрезанных» слов по принципу апокопы (отсечение последнего слога) *confinement* (изоляция) = *confine*, и по принципу афезы (опущение первого слога) *dimanche* (воскресенье) = *manche*. Если первая лексема более «привычна» для уха французов, то вторая обладает семиотическим потенциалом ироничной прагматики, так как включает в себя три элемента (две морфемы ограниченного употребления и одна – нейтральная, но потенциально арготическая) с соответствующими семами: *con* (груб.), *fine* (выс.), *manche* (арго.).

Закрытые рестораны и бары не мешают барменам продавать алкогольные напитки навынос, особенно в таких больших городах как Париж. В настоящее время нередко можно видеть парижан, сидящих на тротуаре с бокалом (стаканом) аперитива в руке. Дело в том что французы в прямом смысле не могут жить без аперитива (*apéro*), отсюда и появление нового слова, отражающего современные кризисные реалии: *apérue* (букв. 'аперитив на улице'). Сюда же следует отнести «алкоронавирусные» языковые единицы, отражающие «виртуальные» способы потребления спиртного: «*coronapéro*»,

«whatsappéro», «skypéro», «vodkafone», «whiskype» (), «zoombar». Не забудем и креативно развивающуюся во многих странах практику «выпивания» в пижамах или в исподнем: для итальянцев – «le quarantini», для японцев – «on-nomi», для финнов – «kalsarikännit».

Следующий пакет «коронавирусных» неологизмов: «confifi / déconfifi», «confinage», «confination», «confinature», «confinette»; «solidaritude» отражает лингвосемиотическую стойкость, но иногда некоторую нервозность (*covidéprimer* = ощущать ковидодепрессию, *émarmailer* = испытывать непреодолимое желание отшлёпать детишек, постоянно находящихся перед глазами родителей) французов перед лицом монотонности и повторяемости каждодневного существования. Характерными в этом плане являются лексемы, касающиеся здоровья (*graduvid, immobésité, coronabdos; homezage*), а также слова, состоящие из «дистанционного» префикса – *télé* и глагольных конструкций (*télésaluer, télédéconnecter, faire des télépauses, téléfetes, télétravailleurs*).

Необходимо отметить недавно появившиеся ругательства, которые имеют интернациональный характер: (фр. *covidiot, confini, paranoovirus, hypoconfiniaque*; итал. *covidiota*; англ. *covidiot*). Наконец, совсем недавно обнаруженный словообразовательный «новодел» *vaccinodrome* (перев. транслит. ‘вакцинодром’), отражающий французскую реалию последних недель. Речь идёт о стадионах, переоборудованных для целей массовой вакцинации.

Таким образом, «изобретение» новых слов и словосочетаний выполняет своеобразную терапевтическую функцию, помогающую «выпустить пар», образовавшийся из-за устойчивого состояния апатии и перманентной тревоги. Человеческое сознание, скорее всего, структурировано наподобие языковых структур, тем самым мозг «защищается» от внешнего давления угнетающей действительности. Любой кризис обостряет креативные способности человеческого существа, и в этом плане, не имеет значения какой национальности это существо.

Литература

1. Седых А.П., Бузинова Л.М. Французская языковая личность: академический и хроматический дискурс. М.: ЛЕНАНД, 2019. 128.
2. Collins Dictionary URL: <https://www.collinsdictionary.com/submissions/latest> (Accessed 11.04.2021)

References

1. Sedykh A.P., Buzinova L.M. (2019) *Francuzskaja jazykovaja lichnost': akademicheskij i hromaticheskij diskurs* [French language identity: academic and chromatic discourse]. Moscow: LENAND. 128.
2. Collins Dictionary URL: <https://www.collinsdictionary.com/submissions/latest> (Accessed 11.04.2021)

УДК 811.161.1

ОСОБЕННОСТИ ОПИСАНИЯ РУССКИХ ИМЕН КАЧЕСТВА С СУФФИКСОМ *-ИЗМ* В ТОЛКОВОМ И МОРФЕМНОМ СЛОВАРЯХ

Чжан Шучунь
аспирант

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова
Москва, Россия / shushu8522@mail.ru

Аннотация

Существительные с суффиксом *-изм* как тип производных имен качества описываются в толковом и морфемном словарях разнообразно. Соотносясь с прилагательными, одно и то же существительное данного типа может описываться как мотивирующая единица в